

Co 'l cuch se abassa dai monti, piova vicina. *Ven.*
Quand canta al còch,
Un dè l'è moj e qulater è sòt. *Bologn.*
Quando canta il cucco,
Un giorno molle e l'altro asciutto. *Tosc.*
Ploujo de coucut:
Ta lèu mouillat, ta lèu echuc. *Armagnac.*

44. Se pióvo el deì de sánta Bibiána (2/XII),
Pióvo quaránta deì e ôuna setemána;
E ôuna setemána par ôuna su zermána ¹⁾.

¹⁾ Cugina.

Se piove 'l di de santa Bibiana, piove quaranta di e 'na settimana. *Ven.*
Se pióve 'l di de san Gorgóm,
Séte brentáne e 'm brentóm. *Rover.*
Se piof el di de l'Assénsa, — per quaránta di no sem sénsa. *Trent.*
Se pir ra Madona u piov,
Titt ir mei-s u j va a prov. *Monferr.*
S'a pioeuva par S. Gorgon,
A pioeuva par tutt l'avton. *Parm. e Ferrar.*
S' al piov per S. Michel,
Anch' l'inveren srà un mel. *Bologn.*
Se piove nell'Ascenza, ogni-coppa ne fa trenta. *Abr.*
Si ppiove er giorno de santa Bibbiana,
Piove quaranta ggiorni e 'na settimana. *Rom.*
Si pluen per Sent Medart,
Plueu cranta journs pus tart. *Bass-Limos.*
Quant plau lou jour de sent Medart,
Que plau quarants jours mès tard;
Sounque sent Barnabè,
Lou coupe lou pè — e
Quant plau sur la banièro
Que plau sur la garbèro. *Armagnac.*

45. Se la (*sottit.* pióva) ven da san Lurénzo (10/VIII),
I signémo ancúra a ténpo;
Se la ven de la Maduóna (15/VIII),
Ancúra la zi bóna;
Se la ven de san Bartulumeiò,
Piétetela intúl de dreíno — o